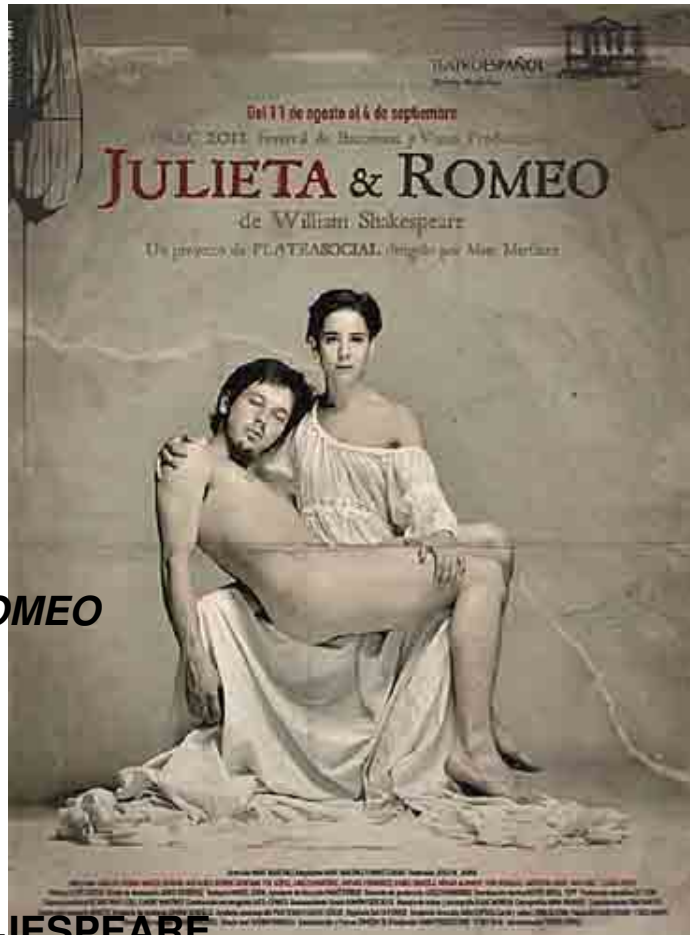


## **Julieta & Romeo. Marc Martínez.**

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Lunes, 08 de Agosto de 2011 18:11 - Actualizado Lunes, 15 de Agosto de 2011 18:16

---



**JULIETA & ROMEO**

de

**WILLIAM SHAKESPEARE**

en versión y dirección de

**MARC MARTÍNEZ**

un proyecto de

## **PLATEA SOCIAL**

**Del 11 de agosto al 4 de septiembre de 2011**

Llega al **Teatro Español de Madrid** *Julieta & Romeo* de **William Shakespeare**

en

una nueva versión de

**Marc Martínez**

y con ella la

**Plataforma de Teatro Social de Barna**

celebra su décimo cumpleaños sobre la escena.

Proyecto de Plateasocial coproducido por

**Grec 2011**

**Festival de Barcelona**

y

**Vania Producciones**

en colaboración con el

**Teatro Español de Madrid**

y el

**Festival Shakespeare de Mataró**

, el espectáculo se estrenó en el

**Teatro Coliseum**

de Barcelona del 7 al 31 de julio. A última hora el Festival Shakespeare de Mataró se ha suspendido poco antes del estreno de

## *Julieta & Romeo*

, alegando la actual crisis económica. Esta decisión ha sido calificada de “lamentable”, según

**Ricardo Szwarczer**

, director artístico del

**Festival Grec de Barcelona**

.

## **ALEJARSE DEL ROMANTICISMO TRADICIONAL**

## **QUE HA REGIDO LA OBRA.**



□ **MARCEL BORRRÁS / CARLOTA OLCINA**

**FOTO: DAVID RUANO Y PACO AMATE**

Lo más significativo de esta versión es que se aparta de la línea romántica. Según **Marc Martínez:**

· *Para mí el reto, hoy en día, era hacer una versión clásica de la obra pero muy moderna y muy buena. Qué es el amor?... Un proceso químico revolucionario que tiene como escenario el cerebro humano?... Una enfermedad?... Una rifa de final de verano?*

Tales preguntas han dado lugar a un montaje lleno de contrastes. Olvida la faceta de héroes trágicos de **Julieta y Romeo** y se centra en el mundo de las emociones.

· *No quería caer en el drama pseudoromántico cursi adolescente que convierte a los protagonistas en vulgares héroes trágicos. Sobre la escena asistimos a emociones enfrentadas: el amor, el deseo, la pasión o la amistad en un contexto de odio, de violencia, de rivalidad, de venganza, de ambición, de miedos... En el tablero de juego de la fatalidad. Y finalmente, la muerte de los amantes. Todo ello para explicar un amor prohibido, incondicional, moderno y quizás el primero que desafía al patriarcado y al Estado y que, de alguna manera, marca el inicio de una nueva sociedad. Es una historia de amor irracional, en un contexto de odio y violencia, porque si no hay en ella testosterona, machismo y alcohol, no hay historia.*

Desde este punto de vista **Marc** insiste en tenemos que sentir:

· *Cómo se quieren, queremos ver cómo se besan, cómo se tocan, cómo follan cómo ríen y lloran juntos, **Romeo y Julieta**. Me llama la atención la guerra de opuestos omnipresente en la obra:*

**Montescos**

y

**Capuletos**

*, amor y odio, masculino y femenino, deber y deseo, día y noche, libre albedrío y destino, viejo orden y nuevo orden, interior y exterior, vida y muerte...*

## UNA VERSIÓN EMPARENTADA CON LA SERIE TELVISIVA CSI



**MARCEL BORRRÁS / CARLOTA OLCINA**

**FOTO: DAVID RUANO Y PACO AMATE**

**Marc** revisa el final en cuanto a la interpretación tradicional de la muerte de los dos jóvenes.

· *No me gusta nada una cosa de la obra, y es que al final el Príncipe diga que las muertes de los dos jóvenes son un castigo para él, y para las dos estirpes enfrentadas. Cuánto más la leo, más claro veo que esta obra tiene estructura de pesadilla. Tiene algo de capítulo del CSI – serie de televisión sobre la aparición de muertes que hay que investigar - , donde la historia empieza con los cadáveres de los dos*

### **Amantes**

*tapados con una manta, para poco a poco, reconstruir los hechos. Es un amor que se enfrenta al patriarcado y al estado, Y que marca el principio de la sociedad moderna.*

A pesar de la adaptación **Marc**, insiste en que:

· *He fidelidad absoluta al original de Shakespeare, en cuanto trabajo con los sentimientos. En cuanto a la época es intemporal, aunque tiene elementos contemporáneos, y del siglo XIX, pero pocas moderneces, que no me gustan nada.*

### **Shakespeare**

*es pasión, emoción y fluidos que vuelan*

*Romeo y Julieta* es, posiblemente, de las obras más representadas, sin embargo **Marc** afirma que:

· *Todavía hay muchas personas que no la han visto nunca, sobre todo muchos jóvenes. Tengo muchos amigos que no han ido nunca al teatro. Me gustaría acabar con eso.*

**JULIETA & ROMEO NO**

**ROMEO Y JULIETA**



**MIGUEL ÁNGEL** siempre fue *Romeo y Julieta*, no **PIETÁ** ante **Marc** la titula: *Julieta & Romeo*.

*En cuanto al hecho de que sea **Julieta** la que lleve el papel protagonista de la historia y no*

**omeo**

*se debe a que si miras las estadísticas, el público del teatro es femenino, no conozco ningún grupo de tíos de 30 años que vayan al teatro, de tías sí. Lo vi claro cuando acabé de releer la obra. Al final, es el propio*

**Shakespeare**

*el que pone a*

**Julieta**

*por delante de*

**Romeo**

*. Me dio un subidón porque comprobé que era lo que yo quería hacer.*

**R**

Este protagonismo femenino viene remachado con el propio cartel de esta versión: Se recrea la *Pietà* de **Miguel Ángel**. En esta caso **Romeo** desnudo – imitando al

**Cristo**

– reposa en los brazos de una



## ***Julieta***

vestida de blanco. Tal imagen recuerda el sentido amplio de la *Pietá*

:

· *Porque **Romeo** quiere como un niño y **Julieta** como una madre -  
aclara*

**Marc Martínez**

·

*He aquí el auténtico y único amor incondicional.*



FOTO: DAVID RUANO Y PACO AMATE

La escenografía es una estructura metálica que representa dos tonos. Intenta tener un carácter simbólico: “*recordar un cementerio*”. En cuanto a la estética recurre al es blanco y negro porque según Marc Martínez “esta representación es el extremo, lo

## **Marc**

sean creíbles, alternan con la historia de dos adolescentes: una

### ***Julieta***

de 13 años y un

### ***Romeo***

de 16 ó 17.

“

*Viven el momento de metamorfosis de las emociones, en el que el amor es una bomba.”*

Habla de la violencia intrínseca en el hombre, las familias no se odian por sus diferencias físicas, sino por su característica humana intrínseca. ***Julieta***

y

### ***Romeo***

se enamoran sin conocer la enemistad de sus familias. Al descubrirlos renuncian a su nombre y su vida. Al ir evolucionando la historia los personajes van madurando y, a través de la palabra, expresan su identidad. La sucesión de peleas, generadas por el odio, da lugar a una *historia de amor impresionante*

.

La obra original de 4 horas de duración, **Marc** la ha reducido a 2 horas y 45 minutos.

**FUNCIÓN**

De martes a domingo **20:30 H.**

<b>PRECIO</b>
---------------

<b>De</b>	<b>22 a 4 €</b>
-----------	-----------------

<b>Martes y Miércoles</b>	<b>descuento 25%</b>
---------------------------	----------------------

**Título:**            *Julieta & Romeo*

**A partir de la obra**            *William Shakespeare*

**Traducción:** *Josep M. Jaumà*

**Adaptación:** *Marc Martínez*

*Martí Torras*

**Música:** *Lluís Cartes*

**Diseño de iluminación:** *Quirce*

**Vestuario:** *Mariel Soria*

**Espacio escénico:** *Ricard Prat i Goll*

*Marc Martínez*

**Cartel y video:** *Alyona Alyona*

**Coreografías:** *Anna Briansó*

**Ayudante de Dirección**

**Asesoramiento de personas sordas**

**Dirección de producción**

**Maestro de armas:** *Morera*

**Coordinación Técnica:** *Xipell*

**Producción ejecutiva:**

**Regiduría:** *Salva Ferrer*

**Auxiliar de dirección:** *Sacal Espígul*

**Fotografía:** *David Ruano y*

*Paco Amate*

**Community manager:** *Marçal Raurell*

**Una coproducción**

*Grec 2011*

*Festival de Barcelona*

**Agradecimientos:** *Marcel Sans, Julieta & Romeo, Salvador Oliva, Clara*

**Intérpretes:** *Carlota Olcina (Julieta),*

*Marcel Borràs (Romeo)*

**Dirección:** *Marc Martínez*

**Duración de la obra:** *120 minutos.*

**Estreno en Madrid:** *Teatro Español, 11 – VIII – 2011.*

**Julieta & Romeo. Marc Martínez.**

Escrito por [www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)

Lunes, 08 de Agosto de 2011 18:11 - Actualizado Lunes, 15 de Agosto de 2011 18:16

---



**MARCEL BORRRÁS / C**  
**FOTO: DAVID RUANO Y PACO AMATE**





## Más información

---

[Julieta & Romeo. Marc Martínez- Crónica](#)

---

[www.madridteatro.net](http://www.madridteatro.net)



## **Teatro Español**

---

**Aforo: 760**

**Director : Mario Gas**

**C/ Príncipe, 25**

**28012- Madrid**

**Concejalía de las Artes  
Ayuntamiento de Madrid.**

**Tf. 91 3601484**

**Metro: Sevilla y Sol**

**Parking: Pz. Santa Ana,**

**Pz. Jacinto Benavente y S**

**<http://www.munimadrid.es>**

# **Entradas: Sucursales de la y Tel-entrada (24 horas) 90**